

# ЗАЯВКА НА УЧАСТИЕ

в Международном Фестивале-Конкурсе Детского, Юношеского и Молодёжного Творчества  
LE FESTIVAL INTERNATIONAL «PARIS JE T'AIME!» | МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ «ПАРИЖ, Я ЛЮБЛЮ ТЕБЯ!»



СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ: .....

**Внимание!** Все данные, указанные в заявке: физического лица или название коллектива, Ф.И.О., звания и т.д. будут использованы для документов, дипломов, каталогов и других печатных изданий. Будьте внимательны – пишите данные полностью, без сокращений! Все пункты анкеты заполняются обязательно!

<b>Ф.И.О. участника/ Коллектив:</b>	
Название коллектива, ансамбля (или Ф.И.О. солиста, дуэта, трио, квартета):	
Количество исполнителей (человек)	
<b>Адрес:</b>	
Почтовый адрес: (индекс)	
Страна, Город	
№ квартиры, № дома, название улицы	
Телефон (код страны, города), факс	
E-mail :	
<b>Руководители:</b>	
ФИО руководителя (звания, если есть)	
ФИО директора (если есть)	
ФИО концертмейстера (если есть)	
ФИО и должности людей, относящихся к коллективу, которых нужно дополнительно указать в дипломе (если есть)	
<b>Контакты:</b>	
ФИО человека для контактов с Оргкомитетом	
Телефон (код города), факс	
E-mail :	
<b>КОНКУРС:</b>	
Категория конкурса - номинация	
	(укажите, в какой номинации вы хотите выступить или номинациях. смотрите наше положение о фестивале)
Какие реквизиты нужны для выступления	Микрофоны ____ CD проигрыватель ____ Другие _____
Даты пребывания (ориентировочные)	Прибытие _____ Отъезд _____

**Внимание!** После окончания конкурса (конкурсов) НЕ возвращаются: взносы записи, взносы за участие, фотографии на любых носителях, формуляры и заявочные документы от организаций или участников, mini DV, mini DVC, DVD, CD, ключ USB, другие носители видео или аудио представленные в Оргкомитет Конкурса.

Стоимость для каждого участника и сопровождающего составляет **445 евро/на 1 человека** (для многочисленных групп, могут оговорены специальные цены и предложения, цена снижена до **250 - 345 евро/на 1 человека**). Цена включает в себя фестивальную плату за 1 номинацию, фестивальную и экскурсионную программу, проживание, питание (без напитков). Размещение в отеле 2\*, питание порционное. По желанию коллектива возможно размещение в гостинице более высокой категории (3\* или 4\*), питание: завтрак, ужин - шведский стол. Доплата за обеды начиная от 17 евро/чел, доплата за двухместный номер - 30 евро в сутки (с человека), доплата за одноместный

номер - 45 евро в сутки (с человека). Выступление в дополнительной номинации (по желанию) оплачивается из расчета: 30 евро – солист, 20 евро – каждый участник коллектива.

Каждый кандидат после принятия заявки Оргкомитетом Фестиваля оплачивает французскому организатору взнос на расходы по рассмотрению и открытие файла/досье сумму, которая не возвращается из расчета 100,-€/с человека/ Chaque candidate verse à l'organisateur, au titre des frais engagés pour la sélection et l'ouverture de dossier, la somme non-remboursable de 100,-€/par personne

Запись файла на Фестиваль или Конкурс означает ваше согласие, и разрешение для организатора использовать ваши фотографии, видео представлены на любом носителе, включая телевидение, в целях освещения этого события, фестиваля и вашего коллектива выступления, на усмотрение организатора в свободном использовании, включая отдельных отрывков, включая вручение наград. Все условия на фестивале или конкурсе подразумевает принятие своих правил, без каких-либо оговорок. | L'inscription d'un dossier au Festival ou Concours implique l'accord et l'autorisation pour l'organisateur d'utiliser les visuels présentés sur quelque support que ce soit, y compris télévisuel/des photos/vidéo, pour la promotion et la communication de la manifestation, ceci en toute liberté de droits notamment pour la projection d'extraits des productions primées. Toute participation au Festival ou Concours implique l'acceptation complète de son règlement, sans aucune réserve.

Все файлы, заявка поданные без оплаты не могут быть рассмотрены. По состоянию на день регистрации заявки осуществляется оплата суммы/сумм в полном размере. **В комплект входят:** заявка/регистрационная форма + файл презентации/текст/фото/ссылки на видео/диск с минусовками/видео сюжетом вашего выступления (DVD) + любые приложения в 2-х экземплярах + оплата. | Toute fiche d'inscription non accompagnée de son règlement ou bon de commande ne pourra pas être prise en considération. Toute inscription validée par l'organisation ne donne lieu à aucun remboursement ou annulation. A compter de l'inscription effectuée, le montant total de la participation est dû. **Votre dossier comprend:** la fiche d'inscription + dossier de présentation/des photos/vidéo + annexes éventuelles en 2 exemplaires + règlement.

**Я согласен (согласны) с условиями участия и проведения и участия в Международном Фестивале-Конкурсе Детского и Юношеского Творчества LE FESTIVAL INTERNATIONAL «PARIS JE T'AIME!» | МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ «ПАРИЖ, Я ЛЮБЛЮ ТЕБЯ!» во Франции.**

Коллектив (делегация) насчитывает:

детей : ..... из них девочек ....., мальчиков .....

молодежи:.....из них юношей....., девушек.....

взрослых :..... из них женщин ....., мужчин .....

Всего: ..... человек.

Оплата будет произведена за ..... человек до \_\_\_\_\_20..... года.

Подпись ответственного лица ..... / Фамилия / Дата.....

Печать организации  
(если есть такова)

**Внимание:** заполнению заявку необходимо распечатать, подписать, сканировать и выслать на наш эл. адрес. Оригинал заявки просим вас высылать на наш почтовый адрес во Франции. The official web <http://www.parisjetaime.biz>

**Внимание:** в случае необходимости организатор Международного Фестиваля-Конкурса Детского, Юношеского и Молодёжного Творчества LE FESTIVAL INTERNATIONAL «PARIS JE T'AIME!» | МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ «ПАРИЖ, Я ЛЮБЛЮ ТЕБЯ!» во Франции имеет право изменить получателя денежных средств за тот или иной сервис или услуги на территории Франции необходимые для той или иной группы, либо коллектива – заменив на любого партнера организатора, что в итоге позволит сократить сроки платежей и ускорит получение денежных средств непосредственно на исполнителя сервиса или коммерческих услуг во Франции.

**Для участия в конкурсе необходимо заполнить три приложения:**

#### ПРИЛОЖЕНИЕ № 1

##### 1.1. Таблица с конкурсной программой на ПОЛУФИНАЛ

№	Название произведения (композитор или автор обработки)	Что нужно для выступления (инструмент, фонограмма, микрофоны)	Время звучания
1.			
2.			

##### 1.2. Таблица с произведением на ФИНАЛ

№	Название произведения (композитор или автор обработки)	Что нужно для выступления (инструмент, фонограмма, микрофоны)	Время звучания
---	---	---	-------------------

		микрофоны)	
1.			

### 1.3. Таблица с произведением на ФИНАЛ

№	Название произведения (композитор или автор обработки)	Что нужно для выступления (инструмент, фонограмма, микрофоны)	Время звучания
1.			

### ПРИЛОЖЕНИЕ № 2

Резюме о коллективе, ансамбле, об участнике, дуэте, трио, квартете на русском языке. (Информация о создании коллектива, составе участников, репертуаре, достижениях и т.п.) Резюме должно быть кратким – не более 50 строк! Для участников, которые приезжают в составе коллективов (ансамблей) конкурса повторять резюме не нужно.

Одна фотография коллектива размером НЕ более 0,5 МБ! И одна фотография руководителя.  
(послать фотографию в электронном виде)

Подпись ответственного лица ..... / Фамилия / Дата.....  
Печать организации  
(если есть такова)

### ПРИЛОЖЕНИЕ № 3

#### СПИСОК ПРИЕЗЖАЮЩИХ:

(заполняется латинскими буквами, согласно паспорта для заграничных путешествий)

№	Фамилия, Имя	Дата рождения, место рождения, страна рождения	№ и серия заграничного паспорта